

Boletín del Ceapat

Centro de Referencia Estatal de Autonomía
Personal y Ayudas Técnicas

99

Octubre 2020

En este número:

Actividades del Ceapat.....	2
Filtros para personas con Baja Visión.....	5
Proyecto de investigación sobre videojuegos y personas ciegas y con baja visión.....	7
Cocemfe renueva el Observatorio de la Accesibilidad y la Vida Independiente.....	8
Normativa.....	9
Premios y convocatorias.....	10
Publicaciones.....	12
Agenda.....	15

Actividades del Ceapat

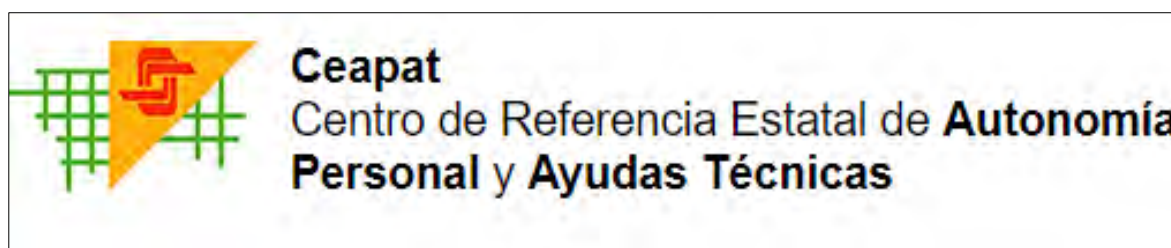
Curso para técnicos municipales sobre discapacidad y accesibilidad

Entre los días 22 y 30 de septiembre pasado el Ceapat ha impartido el curso «Discapacidad, Accesibilidad e Integración» a técnicos municipales de la Comunidad de Madrid. Es la tercera edición de este curso que, en esta ocasión, se ha desarrollado en modalidad no presencial y en la que ha participado como docente una gran parte de los técnicos del centro.

En él se ha hecho un repaso general a lo que suponen los productos y tecnologías de apoyo, las soluciones técnicas para la accesibilidad y el diseño para todos, como herramientas para la mejora de la autonomía, la inclusión y la participación social de las personas con discapacidad y personas mayores.

El primer bloque presentó las actividades y servicios que presta el Ceapat y se centró en el contexto general de lo que son los productos de apoyo, la accesibilidad universal y el diseño para todos.

El segundo día el curso repasó cuestiones como la accesibilidad cognitiva y la tecnología de bajo coste. La accesibilidad cognitiva tiene una importancia primordial para las personas y colectivos con dificultades para la comprensión de los textos, la información y la señalización, entre otras cuestiones. La tecnología de bajo coste se refiere a las adaptaciones elaboradas con materiales asequibles por usuarios o profesionales y ofrecidos como recursos de libre acceso para su fabricación y utilización por quienes puedan aprovecharlos.



El martes 24 la jornada estuvo dedicada a la accesibilidad en el transporte. De un lado en los transportes públicos. Y de otro en la accesibilidad del vehículo particular, ya sea para permitir un viaje cómodo y seguro para pasajeros con movilidad reducida, ya sea para, mediante las adaptaciones necesarias, facilitar la conducción a este colectivo.

La siguiente sesión se centró en algunos aspectos destacados de las Tecnologías de la información y la comunicación como herramientas de apoyo, como la comunicación aumentativa y alternativa y las diversas



aplicaciones y dispositivos que mejoran la autonomía y la participación de personas mayores y personas con discapacidad.

El día 28 se trataron cuestiones relativas a la inserción escolar y laboral mediante el uso de tecnologías de apoyo en el mundo educativo, la adaptación de puestos y entornos laborales, y la situación actual del concepto de ajustes razonables para la igualdad de oportunidades en estos ámbitos.

El martes 29 el curso abordó la implementación de la accesibilidad universal en la práctica arquitectónica, como condición que deben cumplir los espacios y entornos, así como los productos y servicios, para ser comprensibles, utilizables y practicables por todas las personas en condiciones de seguridad y comodidad y de la forma más autónoma y natural posible. La accesibilidad universal presupone la estrategia del "diseño universal o diseño para todas las personas". Los aspectos concretos tratados fueron los relativos a la accesibilidad en el entorno construido y en los espacios urbanos.

El curso se cerró el día 30 con una exposición sobre lo que, para la mejora de la accesibilidad, supone la incorporación de las nuevas tecnologías en los entornos urbanos y la edificación, tecnologías que tienen un largo recorrido de aplicación en materias como las viviendas, los edificios y las ciudades inteligentes.

Curso virtual sobre implantación en el ámbito municipal de la Red de Ciudades y Comunidades Amigables con las Personas Mayores

Desarrollado en el marco de la cooperación española en Latinoamérica, del 13 al 31 del pasado mes de julio de 2020 tuvo lugar el curso virtual «La Red de Ciudades y Comunidades Amigables con las Personas Mayores: Implantación en el ámbito municipal». El curso, en el que ha participado el Ceapat, ha sido organizado por el Instituto de Mayores y Servicios Sociales (Imserso), con la colaboración de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Aecid) y su Centro de Formación en Santa Cruz de la Sierra (Bolivia).

Esta Red es un proyecto de la Organización Mundial de la Salud (OMS), encaminado a la creación de entornos y servicios que faciliten un envejecimiento saludable y activo. En España la coordinación y gestión de la Red han sido asumidas por el Imserso. Por su parte, el Ceapat ha colaborado como centro de asesoramiento técnico en algunos de los trabajos realizados.





El curso, que inicialmente iba a ser presencial, se ha reformulado para ser impartido virtualmente durante tres semanas. Estaba dirigido a responsables de planificación y personal técnico en el ámbito de las políticas sociales para la población adulta mayor, así como a representantes de organizaciones de mayores y

Universidades de América Latina. El objetivo principal era la formación de cara a la implantación de este proyecto en Latinoamérica, destacando la importancia de la participación activa de las personas mayores en el proceso, así como el detalle de las distintas fases de desarrollo (diagnóstico, planificación, ejecución y evaluación).

[Más información](#) y Programa del Curso en la web de Ciudades Amigables.

Prevención de riesgos por Covid 19 y suspensión de actividades

Desde mediados de marzo el Ceapat ha suspendido todas las actividades programadas que impliquen la reunión y el desplazamiento de personas para limitar al máximo el riesgo de contagio y propagación del coronavirus Covid 19. Así, se han suspendido las visitas a la Exposición de productos de apoyo, las actividades formativas presenciales, las reuniones de grupos de trabajo, las presentaciones de productos y, en general, todas las actividades programadas de carácter presencial. En aquellas en las que ha sido posible, la actividad se ha mantenido en la modalidad de reuniones y encuentros virtuales.

Animamos a todas las personas usuarias del Ceapat y a quienes necesiten información relacionada con nuestras actividades y servicios, a que sigan en contacto con el centro, lo que recomendamos hacer a través de alguna de las siguientes direcciones de correo electrónico:

ceapat@imserso.es

ayudastecnicas.ceapat@imserso.es

arquitectura.ceapat@imserso.es

transporte.ceapat@imserso.es

biblioteca.ceapat@imserso.es



Filtros para personas con Baja Visión

¿Qué son?

Son lentes, orgánicas o minerales, que filtran y bloquean las longitudes de onda corta, radiaciones ultravioleta y gama de los azules, que son las más molestas porque producen mayor deslumbramiento.

Están especialmente diseñados para personas con baja visión sensibles a los deslumbramientos, con dificultades de adaptación a los cambios de iluminación y fotofobia.

¿Qué características tienen?

- Nos ayudan a regular la cantidad de luz que entra en nuestros ojos, y esto nos permite mejorar nuestro rendimiento visual.
- Disminuyen el deslumbramiento de forma eficaz, facilitando que el contorno de los objetos se perciba con mayor nitidez, claridad e intensidad y aumente la agudeza visual.
- Previenen lesiones oculares ocasionadas por emisiones de luz azul. Este tipo de luz no sólo es producida por el sol, también es emitida por fluorescentes, ordenadores, tabletas y teléfonos móviles. Por lo tanto los filtros los podemos utilizar con estos productos.
- Hay filtros con diferentes tonalidades. La elección del color del filtro estará determinada por nuestras capacidades visuales, la actividad a realizar y el entorno. Es frecuente que necesitemos utilizar filtros distintos para exteriores y para interiores.
- También se diferencian en los tipos de montura y si los cristales de los filtros están graduados o no.

¿Qué ventajas tienen?

- Disminución de la sensibilidad a la luz y al deslumbramiento.
- Aumento de la agudeza visual.
- Mejora de la percepción del contraste.
- Visión más nítida, debido a la menor difusión de la luz azul en el ojo.
- Adaptación más rápida a la luz y a la oscuridad.
- Prevención de lesiones ocasionadas por emisiones de luz azul.

¿Qué inconvenientes tienen?

- Cambio en la percepción de los colores.
- Para una correcta prescripción debemos probar diferentes filtros en diferentes luminosidades.



Tipos de filtros:



Filtros que se diferencian por la tonalidad. Pueden ser naranjas, rojos o amarillos, aunque también hay color ámbar, marrón u otros.



Filtro para superponer en gafas mediante un sistema de pinza. Algunos modelos son elevables y permiten subir los filtros y mirar a través de las gafas.



Gafas con filtro. Pueden ser graduadas o no graduadas.





Montura con protección lateral. Se pueden superponer a las gafas habituales.

El profesional que nos puede asesorar en la selección de un filtro, es un optometrista. Es importante que lo probemos en diferentes situaciones para valorar su eficacia.

Margarita Sebastián Herranz
Reyes Noya Arnáiz
Ceapat

Proyecto de investigación sobre videojuegos y personas ciegas y con baja visión

Las investigadoras María Eugenia Larreina y Carme Mangiron, del grupo TransMedia Catalonia, de la Universitat Autònoma de Barcelona, están llevando a cabo un estudio sobre la accesibilidad en videojuegos para personas ciegas y con baja visión como parte del proyecto [RAD](#) (Researching Audio Description: Translation, Delivery and New Scenarios, Investigación en Audiodescripción: Traducción, Prosodia y Nuevos ámbitos), financiado por el Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades.





Por este motivo, han diseñado un cuestionario dirigido a personas mayores de edad ciegas o con baja visión, para recabar su opinión sobre la accesibilidad en videojuegos e información sobre su consumo de videojuegos.

El cuestionario está disponible en: <https://rb.gy/ptyv0a>

Una vez que se haya obtenido la información de las personas usuarias, se establecerá contacto con empresas desarrolladoras de videojuegos para explorar vías para mejorar la accesibilidad para este colectivo, como por ejemplo, la inclusión de audiodescripción en las escenas cinemáticas.

Quienes estén interesados en recibir más información, pueden ponerse en contacto con las investigadoras en las direcciones de correo siguientes:

mariaeugenia.larreina@uab.cat

carne.mangiron@uab.cat

Cocemfe renueva el Observatorio de la Accesibilidad y la Vida Independiente

La Confederación Española de Personas con Discapacidad Física y Orgánica (Cocemfe), ha renovado su Observatorio de la Accesibilidad y la Vida Independiente, un sitio web especializado en accesibilidad, tecnologías de apoyo y vida independiente. La página resulta de especial interés para profesionales vinculados con la accesibilidad y el sector de la discapacidad.



Imagen de cabecera de la web



Aparte de los cambios en la presentación, con un diseño más cómodo y accesible, el portal añade a la información específica sobre accesibilidad una serie de novedades relacionadas con la autonomía personal y el mundo de los productos de apoyo, temáticas de sumo interés para que las personas con discapacidad puedan desenvolverse de forma autónoma.



Organización de contenidos del Observatorio

Con la renovación del portal, Cocemfe impulsa la implantación de la accesibilidad universal a través de acciones de información, formación y asesoramiento. Incidiendo en la necesidad de plantear estas cuestiones desde un enfoque de derechos y mejora de la calidad de vida en una sociedad más inclusiva.

[Más información](#) en la web del Observatorio de la Accesibilidad y la Vida Independiente.

Normativa

Normas técnicas

[UNE-EN ISO 20342-1:2020](#). Productos de apoyo para preservar la integridad de los tejidos en posición tumbada. Parte 1: Requisitos generales. (ISO 20342-1:2019).



Elaborada por el Comité Técnico de Normalización CTN 153. Productos de apoyo para personas con discapacidad.

Versión oficial en español de la Norma Europea EN ISO 20342-1:2019, que a su vez adopta la Norma Internacional ISO 20342-1:2019.

[UNE-CEN/TS 17470:2020](#). Modelo de servicio de teleasistencia (Ratificada por la Asociación Española de Normalización en julio de 2020). (CEN/TS 17470:2020).

Elaborada por el CTN 158/SC 4. Teleasistencia. Texto en inglés.

Contiene requisitos y recomendaciones sobre los roles y responsabilidades de los diferentes actores en la cadena de servicios de alarmas de atención social.

Premios y convocatorias

El Ceadac premiado por el Cermi y la Fundación Pílares

El Centro de Referencia Estatal de Atención al Daño Cerebral (Ceadac), del Imserso, ha recibido el «Premio Cermi.es», en su XIX Edición, en la categoría de Acción Social, por su importante contribución al abordaje integral del Daño Cerebral y a la prestación de servicios públicos a las personas, familias y profesionales.



Sede del Ceadac (Foto Ceadac)



Este reconocimiento viene a consolidar la imagen del Ceadac como centro de referencia para la mejora de la calidad de vida de las personas con daño cerebral adquirido y sus familias, a través de la gestión del conocimiento y la puesta en marcha y difusión de buenas prácticas. Más información en la [Noticia](#) publicada por el Ceadac.

Por otra parte, el Ceadac ha sido también galardonado con el «Premio Especial de la Red de Buenas Prácticas», de la Fundación Pílares, por su Unidad COVID-19. El jurado ha valorado muy favorablemente la disponibilidad de los recursos del centro para las personas afectadas por la pandemia, atendiendo a las necesidades de salud y cuidado y desarrollando una coordinación modélica con el Hospital Universitario La Paz, próximo a las instalaciones del centro. Más información en la [Noticia](#) publicada por el Ceadac.

Buenas Prácticas candidatas a los Premios Internacionales Design for All Foundation 2020

Design for All Foundation ha publicado la relación de proyectos, productos y servicios que han recibido el distintivo de **“Buena Práctica”** de la Fundación. De esas 19 buenas prácticas, 5 serán seleccionadas y galardonadas con los Premios Internacionales Design for All Foundation 2020.



Los premios a estas Buenas Prácticas se entregan en dos categorías, para los entornos, productos y servicios que ya están disponibles y en uso, por una parte, y para los proyectos, propuestas, metodologías y estudios que están en fase de desarrollo, por otra.

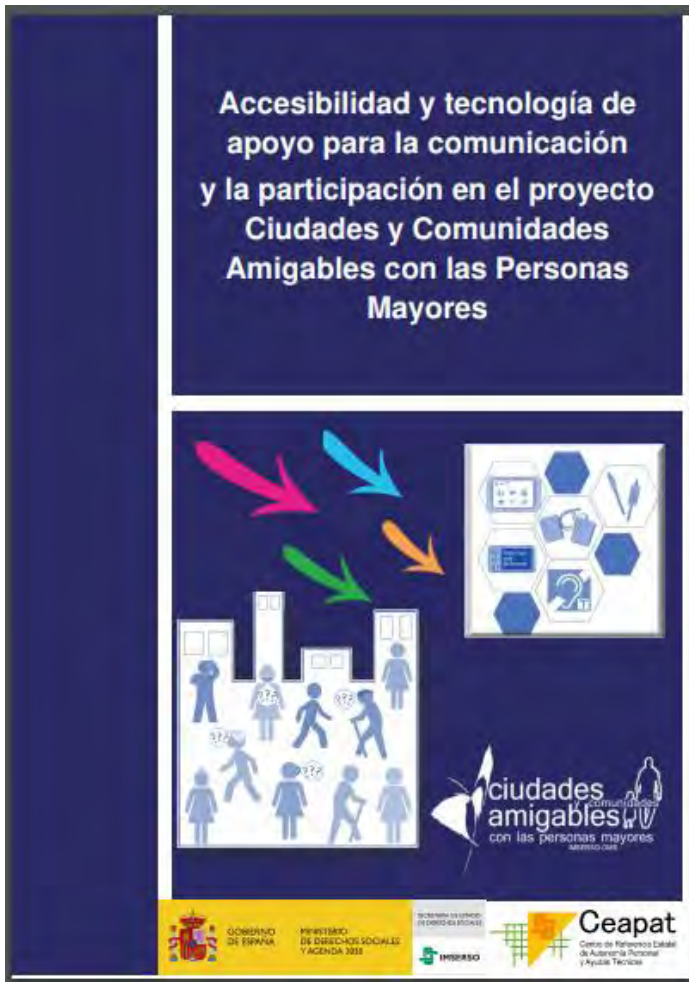
[Más información](#) en la web de Design for All Foundation.



Publicaciones

Accesibilidad y tecnología de apoyo para la comunicación y la participación en el proyecto Ciudades y Comunidades Amigables con las Personas Mayores / Lucía Pérez-Castilla Álvarez; con la colaboración de Clara I. Delgado Santos. Madrid: Ceapat, 2020. 80 pgs. Documento en línea.

Este documento del Ceapat pretende ser una herramienta de apoyo para las personas, ciudades y comunidades comprometidas en mejorar la amigabilidad de los entornos, dentro de la Red Mundial de Ciudades y Comunidades Amigables con las Personas Mayores, el proyecto impulsado por la Organización Mundial de la Salud y coordinado en España por el Imserso.



Los contenidos del documento se enmarcan en el trabajo de información y asesoramiento sobre accesibilidad universal y productos de apoyo, que ofrece el Ceapat a los ayuntamientos adheridos a la Red.

Como punto de partida, se señala la necesidad de tomar conciencia de una doble realidad: la comunicación como requisito para la participación de las personas mayores en el proyecto, y la diversidad inherente a este grupo de población.

Mediante descripciones sencillas, se recoge un abanico de opciones que contemplan tanto la accesibilidad universal como el uso de productos y tecnología de apoyo.

Algunas de estas opciones han sido diseñadas específicamente para la comunicación cara a cara, con presencia física, entre dos o más personas. Sin embargo, combinadas con el uso de soluciones tecnológicas, pueden



también servir como apoyo para la comunicación a distancia y las reuniones virtuales, especialmente indicadas en situaciones sanitarias como la presente.

Finalmente, mediante casos prácticos hipotéticos, se ilustra la importancia del conocimiento de alternativas, criterios, estrategias y requisitos vinculados a la accesibilidad universal y uso de productos de apoyo en las diferentes fases del proyecto.

Con el objetivo de facilitar el acceso a su contenido **a los "lectores de pantalla"**, el documento cuenta con una versión **"solo texto"**. En próximas fechas se publicará una versión adaptada a Lectura Fácil, una vez finalizada la validación por parte de personas mayores. Asimismo, se incluye una versión abreviada en inglés.

"Accesibilidad y tecnología de apoyo para la comunicación y la participación en el proyecto Ciudades y Comunidades Amigables con las Personas Mayores", se encuentra disponible en el [Portal de la Red](#), así como en el [Centro Documental de la web del Ceapat](#).

Tecnología NFC para el diseño de actividades básicas de apoyo al aprendizaje del lenguaje pictográfico y la lectura / Clara I. Delgado Santos, Ángela Vígara Cerrato y Julián Carabaña Izquierdo. Pictogramas de Sergio Palao (Arasaac). Madrid: Ceapat, 2020. 34 pgs. Documento en línea.

Este documento incluye ideas sobre cómo utilizar tecnología NFC para el diseño de actividades de enseñanza–aprendizaje del lenguaje y la comunicación. NFC (Near Field Communication o Tecnología Inalámbrica de Corto Alcance) es un modelo de tecnología diseñado para una comunicación intuitiva, sencilla y segura entre dispositivos electrónicos situados a poca distancia. Las aplicaciones de la tecnología NFC incluyen las actuales tarjetas sin contacto, como las utilizadas en los pagos y en los medios de transporte.

Los ejemplos de actividades propuestas son, principalmente, para el aprendizaje del lenguaje pictográfico. Además, la posibilidad de incorporar dentro de las aplicaciones mostradas tanto palabras escritas como su emisión en voz sintetizada, permite diseñar también tareas sencillas para el aprendizaje de la lectura de palabras y frases.





Algunas de estas actividades se mostraron en las ediciones de 2018 y 2019 del «Encuentro de Tecnologías libres, diseño abierto y adaptaciones realizadas por los usuarios» (Encuentros de Bajo Coste, celebrados en el CRMF de Albacete).

Desde el Ceapat se ha querido compartir este conocimiento que está en línea con la filosofía de dichos [Encuentros](#) y, así, mantener activa la esencia de los mismos, cuya edición en este año 2020 no ha podido celebrarse debido a la situación sanitaria en la que estamos.

[“Tecnología NFC para el diseño de actividades básicas de apoyo al aprendizaje del lenguaje pictográfico y la lectura”](#) se encuentra disponible para descarga en la sección Redes y Proyectos de la web del Ceapat.

Elección de viviendas accesibles y reformas pro accesibilidad.
Guía: Información y asesoramiento a usuarios con discapacidad y mayores sobre accesibilidad / Demetrio Casado Pérez (et al.). Grupo UTAIT. Madrid: Polibea SL, 2020 (Cuaderno 1 del Grupo Utait). 48 pags.
Documento en línea.

El Proyecto UTAIT (Urbanismo, Transportes públicos, Arquitectura, Interiorismo y Telecomunicaciones) se desarrolla a través de las actividades de Grupo de Trabajo Utait. El grupo plantea la necesidad de incrementar la oferta de viviendas accesibles, así como la importancia de que sus entornos lo sean sean igualmente. Y se ha propuesto colaborar en la difusión y mejora de la información y el asesoramiento a los usuarios para la elección y reforma de viviendas.





La accesibilidad de las viviendas y sus entornos no suele ser un criterio destacable entre la mayor parte de los ciudadanos a la hora de elegir una vivienda. No se tiene habitualmente en cuenta que las circunstancias de la vida y la edad pueden requerir esa condición para poder habitarla con comodidad y seguridad.

Reflexionar sobre estas cuestiones es el propósito de la presente guía. En ella se ofrecen recomendaciones y criterios generales para la elección y, en su caso, la reforma de viviendas desde el punto de vista de la accesibilidad.

El Cuaderno del Grupo Utait ["Elección de viviendas accesibles y reformas pro accesibilidad"](#), se encuentra disponible para descarga en la web de Editorial Polibea.

Agenda

[Accesibilidad y diseño para todos. El diseño universal aplicado en arquitectura e ingeniería](#). Fundación General de la Universidad de Málaga. 3-8 de noviembre semipresencial y 9-15 virtual.

[Desayunos "seguros sobre ruedas"](#). Conferencias y mesas redondas organizadas por Federación Nacional ASPAYM. Modalidad Online 5 de noviembre a 3 de diciembre de 2020.



[Transferencias y productos de apoyo: Curso de teleformación](#)

18 de noviembre-18 de diciembre de 2020. Organizado por el Centro de Referencia del Imsero sobre Enfermedades Raras (Creer). Inscripción hasta el 12 de noviembre de 2020.

[Funka Accessibility Days](#)

24-25 de noviembre de 2020 en Estocolmo (Suecia).

[La importancia de la accesibilidad cognitiva en la sociedad.](#) Jornadas

online organizadas por Plena inclusión Extremadura
26-27 de noviembre de 2020.

[Naidex 2021:](#) Aspiring for a Better Future of Independent Living

9-10 de marzo de 2021 en Birmingham (Reino Unido).

[Autonomic Paris 2021:](#) Handicap, Grand Âge, Maintien à Domicile.

13-15 abril de 2021 en Paris (Francia).

[8ª Feria DisCapacidad y Empleo](#)

28-29 de abril de 2021 en Barcelona.

[Rethinking Community Care:](#) 28th European Social Services Conference

30 de junio-2 de julio de 2021 en Hamburg (Alemania).

[Rehacare 2021:](#) International Trade Fair for Rehabilitation and Care

6-9 de octubre de 2021 en Düsseldorf (Alemania).

[ORTO Medical Care](#)

17-19 de noviembre de 2021 en Madrid.





Ceapat

Centro de Referencia Estatal
de Autonomía Personal
y Ayudas Técnicas

Ceapat: Los Extremeños, 1
28018 Madrid
Tel.: 91 703 31 00
Fax: 91 778 41 17
ceapat@imserso.es
www.ceapat.es